

092.005 Faamma man aAAa waaitaqa

5. Wat hem betreft die geeft en God vreest, Hij dan die geeft en godvrezend is

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ

092.006 Wasaddaqa bialhusna

6. En het goede aanvaardt, en aan het allermooiste gelooft,

فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْيُسْرَىٰ

092.007 Fasanuyassiruhu lilyusra

7. Wij zullen zijn weg effenen tot welslagen. hem leggen Wij een gemakkelijke taak op.

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ

092.008 Waamma man bakhila waistaghna

8. Maar hij, die vrekking en onverschillig is, Hij dan die gierig en zelfgenoegzaam is

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ

092.009 Wakathhaba bialhusna

9. En het beste verwerpt, en die het allermooiste loochent,

فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْعُسْرَىٰ

092.010 Fasanuyassiruhu lilAAusra

10. Wij zullen hem naar moeilijkheden leiden. hem leggen Wij een moeilijke taak op.

## Al-Lail

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

092.001 Waallyli itha yaghsha

1. Bij de nacht als hij bedekt. Bij de nacht wanneer hij toedekt!

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ

092.002 Waalmahari itha tajalla

2. En bij de dag wanneer hij schittert, Bij de dag wanneer hij verschijnt!

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

092.003 Wama khalaqa alththakara waal-ontha

3. En bij de schepping van man en vrouw. Bij Hem die het mannelijke en het vrouwelijke heeft geschapen!

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ

092.004 Inna saAyakum lashatta

4. Voorzeker, uw streven is verschillend. Jullie streven is echt velerlei.

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى

092.016 *Allathee kaththaba watawalla*

16. Die loochent en zich afwendt. die het geloochend en zich afgekeerd heeft.

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى

092.017 *Wasayujannabuhā al-atqā*

17. Maar de rechtvaardige zal ver daarvan verwijderd worden. Maar de godvrezende zal daarvan ver gehouden worden

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى

092.018 *Allathee yu/tee malahu yatazakka*

18. Die zijn rijkdommen weggeeft om zich te louteren. hij die zijn bezit gegeven heeft om zich te louteren

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى

092.019 *Wama li-ahadin AAindahu min niAAamin tujza*

19. En niemand heeft Hem een gunst bewezen waarvoor hij moet worden beloofd. en niet om voor een weldaad door iemand beloofd te worden,

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى

092.020 *Illā ibtighaa wajhi rabbihi al-aAAalā*

20. Maar hij die het welbehagen zoekt van zijn Heer, maar uit zijn verlangen naar het aangezicht van zijn hoogste Heer.

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى

092.011 *Wama yughnee AAanhu maluhu itha taradda*

11. Wanneer hij te gronde gaat zullen zijn rijkdommen hem niet baten. Zijn bezit baat hem niet als hij in de afgrond stort.

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى

092.012 *Inna AAalayna lalhuda*

12. Voorwaar, het is aan Ons om te leiden. Het is Onze taak de goede weg te wijzen.

وَإِنَّا لَنَالُ الْآخِرَةَ وَالْأُولَى

092.013 *Wa-inna lanā lal-akhirata waal-oolā*

13. En aan Ons is het Hiernamaals en ook deze wereld. En van Ons is het hiernamaals en het tegenwoordige bestaan.

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى

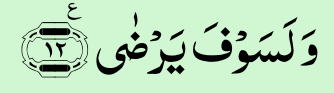
092.014 *Faanthartukum naran talaththa*

14. Daarom waarschuw Ik u voor het laaiend Vuur; Ik waarschuw jullie dus voor een vuur dat laait.

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى

092.015 *La yaslaha illā al-ashqa*

15. Niemand zal er binnengaan dan de rampzaligste, Daarin zal slechts de ellendeling braden



*092.021 Walasawfa yarda*

21. Weldra zal hij tevreden zijn.

En Hij zal tevreden zijn.

[www.kuran.nl](http://www.kuran.nl)